

**Европейская экономическая комиссия****Европейское региональное бюро  
Всемирной организации  
здравоохранения**

Совещание Сторон Протокола  
по проблемам воды и здоровья  
к Конвенции по охране и использованию  
трансграничных водотоков  
и международных озер

**Шестая сессия**

Женева, 16–18 ноября 2022 года

Пункт 9 предварительной повестки дня

**Процедура соблюдения****Доклад Комитета по вопросам соблюдения Совещанию  
Сторон, включая проект решения по общим вопросам  
соблюдения***Резюме*

Настоящий доклад Комитета по вопросам соблюдения в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья был подготовлен в соответствии с решением 1/2 Совещания Сторон Протокола о рассмотрении соблюдения, посредством которого Стороны учредили Комитет по вопросам соблюдения и согласовали его структуру и функции, а также процедуры рассмотрения соблюдения (ЕСЕ/МР.ВН/2/Add.3–EUR/06/5069385/1/Add.3). В этом же решении Совещание Сторон потребовало от Комитета представлять доклад о своей деятельности на каждой очередной сессии и выносить такие рекомендации, которые он сочтет целесообразными.

В приложении к настоящему докладу содержится проект решения по общим вопросам соблюдения. Совещанию Сторон предлагается принять к сведению настоящий доклад и рассмотреть содержащийся в приложении проект решения с целью принятия на своей шестой сессии.



## I. Справочная информация и предлагаемые Совещанием Сторон решения

1. На своей первой сессии (Женева, 17–19 января 2007 года) в пунктах 1 и 2 и приложении к своему решению I/2 о рассмотрении соблюдения (ECE/MP.WH/2/Add.3–EUR/06/5069385/1/Add.3) Совещание Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья учредило Комитет по вопросам соблюдения и утвердило его структуру и функции, а также процедуру рассмотрения соблюдения.
2. На своей второй сессии (Бухарест, 23–25 ноября 2010 года) в пунктах 15 и 16 своего решения II/1 по общим вопросам соблюдения (ECE/MP.WH/4/Add.2–EUDHP1003944/4.2/1/Add.2) Совещание Сторон поддержало решение Комитета начать консультации со Сторонами, которые могут сталкиваются с проблемами при осуществлении Протокола, и призвало Стороны, испытывающие такие трудности, обращаться в Комитет и проявлять заинтересованность в участии в процедуре консультаций.
3. На своей третьей сессии (Осло, 25–27 ноября 2013 года) в пункте 17 своего решения III/1 по общим вопросам соблюдения (ECE/MP.WH/11/Add.2–EUDCE/1206123/3.1/2013/MO6/Add.2) Совещание Сторон одобрило установленные Комитетом по вопросам соблюдения правила, регулирующие процесс консультаций.
4. На своей четвертой сессии (Женева, 14–16 ноября 2016 года) в пунктах 18 и 19 своего решения IV/2 по общим вопросам соблюдения (ECE/MP.WH/13/Add.2–EUPCR/1611921/2.1/2016/MOP-4/06/Add.2) Совещание Сторон с удовлетворением отметило, что консультации были проведены с двумя Сторонами Протокола и еще одной Стороной, участвующей в качестве наблюдателя. Оно также одобрило регулирующий процесс консультаций круг ведения, пересмотренный Комитетом по вопросам соблюдения, с тем чтобы Комитет мог с учетом проведенной им оценки результатов кратких докладов, представленных Сторонами Протокола, или другой информации, имеющейся в его распоряжении, предложить какой-либо Стороне или небольшой группе Сторон, которые сталкиваются с идентичными или практически идентичными проблемами в области осуществления, принять участие в консультациях.
5. В пунктах 1 и 2 своего решения IV/3 о компетенции Комитета рассматривать случаи несоблюдения конкретными Сторонами (ECE/MP.WH/13/Add.2–EUPCR/1611921/2.1/2016/MOP-4/06/Add.2) Совещание Сторон далее одобрило решение Комитета о том, что он компетентен не только рассматривать общие вопросы соблюдения, но и принимать надлежащие меры в случае возможного несоблюдения какой-либо конкретной Стороной обязательства представлять доклады в соответствии с Протоколом и рассматривать другие явные и важные вопросы соблюдения, т. е. случаи, связанные с серьезными нарушениями или несовершенствами в содержании кратких докладов с точки зрения их последовательности, транспарентности, точности и полноты.
6. На своей пятой сессии (Белград, 19–21 ноября 2019 года) в пунктах 1–4 своего решения V/1 по общим вопросам соблюдения (ECE/MP.WH/19/Add.2–EUPCR/1814149/1.2/2019/MOP-5/06/Add.2) Комитет с удовлетворением отметил консультации, проведенные с тремя Сторонами Протокола, и одобрил пояснительную записку под названием «Положения Протокола по проблемам воды и здоровья и их связь с законодательством Европейского союза, регулирующим вопросы воды и здоровья — пояснительная записка, подготовленная в рамках консультативного процесса Латвией, Литвой и Эстонией» (ECE/MP.WH/2019/5/Add.1–EUPCR/1814149/1.2/2019/MOP-5/11/Add.1). Комитет обратил внимание Сторон Протокола и других государств — членов Европейского союза, в частности тех, которые приводят свое законодательство в соответствие с законодательством Европейского союза, на выводы, содержащиеся в пояснительной записке, и призвал Стороны должным образом учитывать эти выводы при осуществлении своих

обязательств по Протоколу, в том числе при установлении целевых показателей и представлении отчетности о прогрессе.

7. В настоящем докладе содержится общий обзор деятельности Комитета по вопросам соблюдения с момента проведения пятой сессии Совещания Сторон. В течение этого периода Комитет в целом сосредоточил свою работу на рассмотрении и содействии соблюдению обязательств по Протоколу. Комитет также провел процесс консультаций с Российской Федерацией.

8. Наконец, Комитет проанализировал национальные краткие доклады, представленные Сторонами в соответствии с пунктом 5 статьи 7 Протокола в ходе пятого цикла представления отчетности.

9. На основе результатов проведенной Комитетом работы, а также упомянутого в предыдущем пункте анализа Комитет подготовил проект решения по общим вопросам соблюдения (см. приложение к настоящему докладу).

10. Совещанию Сторон предлагается:

- a) принять к сведению доклад Комитета по вопросам соблюдения;
- b) обсудить рекомендации Комитета по вопросам соблюдения и принять проект решения по общим вопросам соблюдения, содержащийся в приложении.

## **II. Вопросы, касающиеся функционирования процедуры обеспечения соблюдения и Комитета**

### **A. Членский состав**

11. На своей пятой сессии Совещание Сторон переизбрало на основе консенсуса еще на половину срока полномочий одного члена Комитета по вопросам соблюдения, г-на Вадима Ни, и избрало на полный срок полномочий г-на Сергея Виноградова, г-на Мортена Николса, г-жу Катарину де Альбукерке и г-жу Анну Цветкову членами Комитета по вопросам соблюдения<sup>1</sup>.

12. На своем девятнадцатом совещании (Женева (онлайн), 15 мая 2020 года) Комитет вновь избрал г-на Хорхе Виньюалеса Председателем и г-жу Жужанну Кочиш-Куппер заместителем Председателя на период 2020–2022 годов.

13. Членами Комитета в межсессионный период были: г-н Виноградов, г-н Виньюалес, г-жа де Альбукерке, г-жа Ингрид Корус, г-жа Кочиш-Куппер, г-н Ни, г-н Николс, г-жа Цветкова и г-жа Наталья Шляхтич.

### **B. Проведенные совещания**

14. В межсессионный период Комитет по вопросам соблюдения провел девятнадцатое (Женева (онлайн), 15 мая 2020 года), двадцатое (Женева (онлайн), 2 ноября 2020 года), двадцать первое (Женева (в смешанном формате), 15–16 июня 2021 года), двадцать второе (Женева (в смешанном формате), 16 ноября 2021 года) и двадцать третье (Женева (в смешанном формате), 7 июня 2022 года) совещания.

### **C. Рассмотрение представлений, обращений и сообщений**

15. В межсессионный период Комитет не получал никаких представлений, обращений или сообщений.

<sup>1</sup> ECE/MP.WH/19–EUPCR/1814149/1.2/2019/MOP-5/06, п. 92 b).

## **D. Рассмотрение соблюдения**

16. В течение последних трех лет Комитет внимательно следил за различными вопросами, связанными с соблюдением обязательств по Протоколу, включая статью 6, которая требует от Сторон достижения целей обеспечения доступа к питьевой воде и санитарным услугам для всех при помощи системы установления целевых показателей.

17. На своем девятнадцатом совещании Комитет рассмотрел положение дел в области установления целевых показателей согласно Протоколу, обратив особое внимание, в частности, на ситуацию тех Сторон, которые еще не сообщили о своих целевых показателях и сроках их достижения. Было решено, что для тех Сторон, в которых процесс установления целевых показателей уже находится на продвинутом этапе, секретариат будет поддерживать связь по неофициальным каналам с национальными координаторами в целях сбора информации о достигнутом прогрессе. В отношении тех Сторон, которые в последнее время не представляли информации о прогрессе, Комитет поручил секретариату направить в сентябре 2020 года официальные письма от имени Комитета с просьбой представить обновленную информацию о процессе установления целевых показателей<sup>2</sup>.

18. После этого, в межсессионный период, Комитет приветствовал тот факт, что три Стороны (Босния и Герцеговина, Испания и Португалия) установили или пересмотрели свои целевые показатели по Протоколу и сообщили их в секретариат. Он также приветствовал прогресс одной из Сторон (Черногория) в разработке проекта целевых показателей<sup>3</sup>.

19. Что касается ситуации Албании, на своем двадцать первом совещании Комитет рассмотрел представленную страной информацию, разъясняющую, что целевые показатели Албании были установлены в рамках Национальной секторальной стратегии в области водоснабжения и санитарии на 2019–2030 годы. Однако Комитет с обеспокоенностью отметил, что из представленной информации неясно, охватывают ли целевые показатели, установленные в рамках новой Национальной секторальной стратегии, все целевые области, требуемые статьей 6 Протокола, и запросил дальнейшие разъяснения по этому вопросу<sup>4</sup>.

20. На своем двадцать втором совещании Комитет был проинформирован о получении официального письма от Албании, содержащего анализ соответствия между целевыми показателями, установленными в рамках проекта Национальной секторальной стратегии, и несколькими целевыми областями, охватываемыми статьей 6 Протокола. Однако Комитет с озабоченностью отметил, что целевые показатели, определенные Албанией в рамках проекта Национальной секторальной стратегии, не охватывают все целевые области, предусмотренные статьей 6, и поэтому поручил секретариату направить Албании письмо с просьбой сообщить дополнительные разъяснения при представлении ее национального краткого доклада в рамках пятого цикла предоставления отчетности по Протоколу<sup>5</sup>.

21. На своем двадцать третьем совещании Комитет рассмотрел краткий доклад Албании. Он дал высокую оценку значительным улучшениям, достигнутым страной при подготовке этого доклада по сравнению с четвертым циклом предоставления отчетности, и приветствовал качество и точность информации в разделе, посвященном целевым показателям и срокам их достижения. Комитет также отметил, что, хотя Национальная секторальная стратегия еще не принята, степень детальной проработки целевых показателей в проекте достаточна для того, чтобы иметь хорошее

---

<sup>2</sup> ЕСЕ/МР.ВН/С.1/2020/2–ЕУРСР/1611921/2.1/2020/СС/06, п. 8.

<sup>3</sup> ЕСЕ/МР.ВН/С.1/2020/4–ЕУРСР/1611921/2.1/2020/СС2/06, п. 5; и ЕСЕ/МР.ВН/С.1/2021/2–ЕУСНР/2018917/4.1/2021/06, п. 7.

<sup>4</sup> ЕСЕ/МР.ВН/С.1/2021/2–ЕУСНР/2018917/4.1/2021/06, п. 8.

<sup>5</sup> ЕСЕ/МР.ВН/С.1/2021/4–ЕУСНР/2018917/4.1/2021/СС2/06, пп. 7–8.

представление о положении дел. Поэтому никакие дальнейшие действия не требовались.

22. Что касается положения в Бельгии, на своем двадцатом совещании Комитет напомнил, что ранее в столичном регионе Брюссель целевые показатели не были установлены из-за отсутствия потенциала. В сентябре 2020 года после нескольких информационных запросов секретариата от имени Комитета столичный регион Брюссель представил информацию о своих целевых показателях в качестве дополнения к национальному краткому докладу, представленному Бельгией в рамках четвертого цикла предоставления отчетности по Протоколу<sup>6</sup>. На своем двадцать первом совещании Комитет с удовлетворением отметил, что столичный регион Брюссель внес дополнительные коррективы в свой доклад, представленный в качестве дополнения к национальному краткому докладу Бельгии, в том числе информацию о конкретных и измеримых целевых показателях и сроках их достижения. Комитет предложил Бельгии доработать доклад столичного региона Брюссель, исходя из соображений необходимости и целесообразности<sup>7</sup>, и на своем двадцать втором совещании с удовлетворением отметил завершение работы над докладом и его публикацию<sup>8</sup>.

23. Комитет также подчеркнул, что ожидает от Бельгии представления совместного национального краткого доклада, охватывающего все территориальные единицы страны, в рамках пятого цикла представления отчетности по Протоколу<sup>9</sup>.

24. На своем двадцать третьем совещании Комитет приветствовал тот факт, что в соответствии с его просьбой Бельгия представила краткий доклад, охватывающий все три территориальные единицы. Однако полнота, качество и точность предоставленной по каждой территориальной единице информации существенно различались, причем информация по Валлонскому региону могла бы быть значительно улучшена. Комитет просил предоставить до шестой сессии Совещания Сторон<sup>10</sup> более подробную информацию по Валлонскому региону в отношении целевых показателей и сроков их достижения, установленных в соответствии со статьей 6 Протокола, в том числе в отношении их связи с соответствующим законодательством Европейского союза.

25. На своем двадцать третьем совещании Комитет также отметил, что он не получил краткий доклад от Украины. Однако ситуация в этой стране была такова, что задержка с представлением доклада была оправдана. В качестве общего вопроса соблюдения Комитет выразил глубокую озабоченность последствиями военного конфликта между Российской Федерацией и Украиной для ситуации с водой и здоровьем на территории Украины<sup>11</sup>.

## **Е. Процесс консультаций Комитета по вопросам соблюдения**

26. Совещание Сторон в пункте 7 с) своего решения IV/2 подчеркнуло, что Стороны должны сообщить свои целевые показатели совместному секретариату, который обратился к Российской Федерации с просьбой предоставить свои целевые показатели. На своем семнадцатом совещании (Женева, 5–6 ноября 2018 года) Комитет постановил, что эта ситуация будет рассмотрена в рамках четвертой цикла предоставления отчетности по Протоколу<sup>12</sup>.

27. На пятой сессии Совещания Сторон соответствующие министерства Российской Федерации заявили о своей готовности установить и реализовать целевые

<sup>6</sup> ECE/MP.WH/C.1/2020/4–EUPCR/1611921/2.1/2020/CC2/06, п. 7.

<sup>7</sup> ECE/MP.WH/C.1/2021/2–EUCHP/2018917/4.1/2021/06, п. 9.

<sup>8</sup> ECE/MP.WH/C.1/2021/4–EUCHP/2018917/4.1/2021/CC2/06, п. 9.

<sup>9</sup> Там же, п. 9.

<sup>10</sup> ECE/MP.WH/C.1/2022/2–EUCHP/2219533/3.1/2022/CC2/06 (готовится к выпуску).

<sup>11</sup> Там же.

<sup>12</sup> ECE/MP.WH/C.1/2018/4–EUPCR/1611921/2.1/2018/CC2/06, п. 5.

показатели по Протоколу и согласились принять участие в процессе консультаций в октябре 2020 года.

28. Было решено, что в соответствии с предыдущей практикой процесс консультаций будут состоять из следующих этапов:

a) проведение обзора с целью выяснения конкретных потребностей и ожиданий Российской Федерации в связи с ее ситуацией в области водоснабжения, санитарии и здравоохранения и возможными трудностями в части установления целевых показателей по Протоколу;

b) распространение соответствующих руководящих принципов, разработанных секретариатом для содействия осуществлению Протокола на основе результатов обзора текущей ситуации;

c) вынесение рекомендаций в письменной форме и их обсуждение с представителями страны в ходе совещания Комитета, запланированного на ноябрь 2021 года;

d) последующая деятельность по выполнению рекомендаций<sup>13</sup>.

29. В декабре 2020 года координаторам Российской Федерации был предоставлен контрольный перечень, охватывающий:

- вопросы, касающиеся целевых показателей и сроков их достижения в рамках Протокола, других национальных целей, исходной ситуации и показателей;
- ответственные за достижение целевых показателей учреждения, целевые показатели, которые должны быть приоритетными, и их связь с целями в области устойчивого развития;
- доступность баз данных; доведение целевых показателей до сведения общественности, оценка прогресса и проблемы;
- основные предполагаемые потребности страны, связанные с соблюдением Протокола.

30. Была создана специальная рабочая группа Комитета для поддержания связи с соответствующими органами власти Российской Федерации и предоставления им необходимых рекомендаций и поддержки. 25 апреля 2021 года в онлайн-формате состоялась подготовительная встреча рабочей группы Комитета с назначенными представителями межведомственной рабочей группы, созданной в Российской Федерации<sup>14</sup>.

31. За этим последовала сессия онлайн-консультаций с представителями Российской Федерации на двадцать первом совещании Комитета по вопросам соблюдения (15 июня 2021 года). На совещании члены рабочей группы Комитета изложили результаты проведенного ими анализа информации, предоставленной Российской Федерацией как в вопроснике, распространенном в ходе подведения итогов в рамках процесса консультаций, так и в национальном кратком докладе страны по Протоколу, представленном в 2019 году. Хотя страна, как представляется, установила множество национальных целевых показателей в области водоснабжения, санитарии, гигиены и здравоохранения, Комитет отметил, что тщательный анализ национального законодательства и политики, в том числе вышеупомянутых целевых показателей, будет полезен для определения и объединения конкретных целей в областях, требуемых статьей 6 Протокола, и/или для определения необходимости установления дополнительных целевых показателей в рамках Протокола, в зависимости от обстоятельств<sup>15</sup>.

---

<sup>13</sup> ECE/MP.WH/C.1/2020/4–EUPCR/1611921/2.1/2020/CC2/06, п. 9.

<sup>14</sup> ECE/MP.WH/C.1/2021/2–EUCHP/2018917/4.1/2021/06, п. 10.

<sup>15</sup> ECE/MP.WH/C.1/2021/2–EUCHP/2018917/4.1/2021/06, п. 12.

32. Было отмечено, что процесс консультаций дал возможность соответствующим учреждениям Российской Федерации создать рабочую группу, которая будет отвечать за реализацию Протокола на национальном уровне<sup>16</sup>.

33. Процесс консультаций продолжался в ходе двадцать второго совещания Комитета по вопросам соблюдения, перед которым Российская Федерация представила проект документа с информацией о целевых показателях по статье 6 Протокола. Члены специальной рабочей группы и секретариат проанализировали представленную информацию и дали предварительные отзывы и рекомендации. Затем представитель Российской Федерации представил проект целевых показателей, включая четкую информацию о соответствии целевым областям, требуемым согласно статье 6 Протокола, сроки их достижения, нормативные документы, содержащие целевые показатели, и наименования учреждений, ответственных за реализацию на федеральном уровне, а также отметил соответствие актуальным задачам в рамках Целей в области устойчивого развития, касающихся водоснабжения. В проекте документа Российской Федерации были учтены многие комментарии, высказанные Комитетом до начала совещания. Члены специальной рабочей группы Комитета дали дополнительные общие отзывы и конкретные рекомендации по представленному документу и целевым показателям<sup>17</sup>.

34. Комитет положительно оценил общее воздействие и результаты процесса консультаций. Заместитель Председателя приветствовал очень тщательную и подробную презентацию, сделанную представителем Российской Федерации. Члены специальной рабочей группы высоко оценили прогресс, достигнутый страной, и с удовлетворением отметили, что проект целевых показателей охватывает почти все целевые области, требуемые в соответствии со статьей 6 Протокола, включая сроки достижения целевых показателей и ответственные учреждения<sup>18</sup>.

35. Представители Российской Федерации выразили признательность за рекомендации, вынесенные Комитетом при поддержке секретариата в виде его замечаний по проекту целевых показателей, а также устные рекомендации, и попросили препроводить эти отзывы в письменном виде. Они также подчеркнули положительный вклад процесса консультаций в продвижение процесса установления целей на национальном уровне, а также тот факт, что консультации открыли возможность для межсекторального диалога по вопросам водоснабжения, санитарии, гигиены и здоровья в рамках межведомственной рабочей группы, созданной для содействия реализации Протокола<sup>19</sup>.

36. По итогам консультаций было решено, что Российская Федерация подготовит таблицу соответствия между целевыми показателями, установленными в рамках национального законодательства и политики, и целевыми областями согласно статье 6 Протокола и представит ее вместе со своим национальным кратким докладом в рамках пятого цикла предоставления отчетности по Протоколу; и что Комитет рассмотрит национальный краткий доклад Российской Федерации вместе с окончательными целевыми показателями и обсудит любые возможные последующие действия, которые могут быть целесообразны при анализе итогов пятого цикла предоставления отчетности<sup>20</sup>.

37. На своем двадцать третьем совещании Комитет рассмотрел краткий доклад Российской Федерации и с удовлетворением отметил, что таблица соответствия была представлена в качестве приложения к докладу, согласно просьбе Комитета. Таким образом, Комитет счел, что дальнейших действий не требуется, и высоко оценил

<sup>16</sup> Там же, п. 11.

<sup>17</sup> ECE/MP.WH/C.1/2021/4–EUCHP/2018917/4.1/2021/CC2/06, пп. 13–15.

<sup>18</sup> Там же, п. 15.

<sup>19</sup> Там же, п. 16.

<sup>20</sup> Там же, п. 18 b) и c).

качество и точность представленной информации о целевых показателях и хорошие результаты процесса консультаций<sup>21</sup>.

## **Ф. Содействие соблюдению обязательств по Протоколу**

38. На девятнадцатом совещании Комитета Председатель напомнил, что в соответствии с решением I/2 об обзоре соблюдения цель процедуры соблюдения заключается в облегчении, поощрении и обеспечении соблюдения обязательств по Протоколу, в том числе путем предоставления консультаций или помощи Сторонам. В контексте пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19) и с учетом важности вопросов водоснабжения, санитарии и гигиены для профилактики инфекционных заболеваний и борьбы с ними Комитет обсудил пути и средства дальнейшего содействия соблюдению положений Протокола, касающихся водоснабжения, санитарии, гигиены и здравоохранения, в контексте пандемии COVID-19 и возможных будущих эпидемий и постановил подготовить соответствующую пояснительную записку<sup>22</sup>.

39. На своем двадцатом совещании Комитет подробно обсудил возможное содержание такой записки и постановил следующее: а) важно, чтобы записка была посвящена в основном, но не исключительно, вопросам гигиены; б) в записке будут рассмотрены соответствующие правовые положения Протокола, а также существующая практика в соответствующих технических областях работы, включая инструменты и руководящие документы, разработанные в рамках Протокола; и с) в записке будут затронуты правозащитные, нормативные и межгосударственные аспекты Протокола в рамках соответствующих международных документов и процессов с особым упором как на права человека на безопасную питьевую воду и санитарии, так и на вопросы общественного здравоохранения<sup>23</sup>.

40. На своих двадцать первом и двадцать втором совещаниях Комитет обсудил подробный план пояснительной записки «Протокол по проблемам воды и здоровья и охраны индивидуального и общественного здоровья»<sup>24</sup>. На своем двадцать третьем совещании Комитет постановил перенести срок подготовки пояснительной записки на трехгодичный период 2023–2025 годов<sup>25</sup>.

## **Г. Повышение осведомленности о процедуре соблюдения**

41. На своем девятнадцатом совещании Комитет поручил Председателю подготовить резюме пояснительной записки «Положения Протокола по проблемам воды и здоровья и их связь с законодательством Европейского союза, регулирующим вопросы воды и здоровья»<sup>26</sup>. Цель заключалась в разработке документа, который можно было бы использовать в коммуникационных целях, в том числе, возможно, в качестве материала для короткого видеоролика<sup>27</sup>. Текст резюме был принят Комитетом на его двадцатом совещании<sup>28</sup>.

42. Членам Комитета также было рекомендовано активно повышать осведомленность о Протоколе, используя все имеющиеся и соответствующие возможности. С целью содействия этим усилиям секретариат разработал перекидной календарь с основными мероприятиями по теме водоснабжения, санитарии, гигиены и

---

<sup>21</sup> ECE/MP.WH/C.1/2022/2–EUCHP/2219533/3.1/2022/CC2/06 (готовится к выпуску).

<sup>22</sup> ECE/MP.WH/C.1/2020/2–EUPCR/1611921/2.1/2020/CC/06, пп. 17–18.

<sup>23</sup> ECE/MP.WH/C.1/2020/4–EUPCR/1611921/2.1/2020/CC2/06, п. 12.

<sup>24</sup> ECE/MP.WH/C.1/2021/2–EUCHP/2018917/4.1/2021/06, п. 14; и ECE/MP.WH/C.1/2021/4–EUCHP/2018917/4.1/2021/CC2/06, п. 19.

<sup>25</sup> ECE/MP.WH/C.1/2022/2–EUCHP/2219533/3.1/2022/CC2/06 (готовится к выпуску).

<sup>26</sup> См. <https://unece.org/environment/documents/2021/03/working-documents/summary-interpretive-note>.

<sup>27</sup> ECE/MP.WH/C.1/2020/2–EUPCR/1611921/2.1/2020/CC/06, п. 13.

<sup>28</sup> ECE/MP.WH/C.1/2020/4–EUPCR/1611921/2.1/2020/CC2/06, приложение.



здоровья, запланированными на 2021–2022 годы; среди других идей по повышению уровня осведомленности, которые обсуждались в межсессионный период, было возможное проведение вебинара<sup>29</sup>.

43. На четырнадцатом совещании Комитета по осуществлению Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Женева (онлайн), 24–25 февраля 2022 года) заместитель Председателя Комитета по вопросам соблюдения представил итоги и уроки, извлеченные из консультаций с Российской Федерацией. Представители двух комитетов также обменялись опытом о своих подходах к повышению осведомленности о своих соответствующих механизмах и подчеркнули полезность дальнейшего обмена в будущем<sup>30</sup>.

### III. Требования к отчетности

#### A. Общие замечания по отчетности

44. На своей четвертой сессии в решении IV/1 о представлении информации в соответствии со статьей 7 Протокола Совещание Сторон приняло пересмотренные руководящие принципы и типовую форму кратких докладов и постановило, что все Стороны должны представить свои краткие доклады в совместный секретариат в соответствии с руководящими принципами и пересмотренной типовой формой за 210 дней до начала пятой сессии Совещания Сторон (см. ECE/MP.WH/13/Add.2–EUPCR/1611921/2.1/2016/MOP-4/06/Add.2, решение IV/1, приложения I и II). На своей пятой сессии в пунктах 18–19 своего решения V/1 по общим вопросам соблюдения Совещание Сторон подчеркнуло большое значение своевременного представления отчетности и подтвердило важность использования пересмотренных руководящих принципов для кратких докладов в соответствии со статьей 7 Протокола и соответствующей типовой формы, в том числе в отношении объема докладов.

45. В рамках пятого цикла предоставления отчетности Стороны должны были представить свои краткие доклады до 20 апреля 2022 года. В соответствии со своим мандатом, предусмотренным в пункте 11 с) Процедуры обеспечения соблюдения (ECE/MP.WH/2/Add.3–EUR/06/5069385/1/Add.3, решение I/2, приложение), Комитет рассмотрел выполнение и соблюдение требований в отношении представления докладов, изложенные в пункте 5 статьи 7 Протокола, в пятом цикле предоставления отчетности. В частности, Комитет рассмотрел полноту, последовательность, точность и качество информации, представленной в кратких докладах, а также серьезные проблемы в области соблюдения. Комитет также рассмотрел общие вопросы, вытекающие из докладов. В ходе анализа Комитет ставил цель получить четкое представление об общем ходе осуществления Протокола в каждой стране и определить сквозные соображения.

46. Комитет с удовлетворением отметил, что 27 Сторон Протокола представили свои краткие доклады в соответствии с новой типовой формой: 14 Сторон представили свои доклады в установленные сроки или ранее; 11 — с задержкой до трех недель (из них 4 представили доклады с задержкой в один–два дня) и 2 Стороны — с задержкой более трех недель. Кроме того, было получено 8 кратких докладов от государств, не являющихся Сторонами Протокола, включая два государства, впервые представляющих доклады в рамках Протокола, и в общей сложности было получено 35 докладов. Комитет приветствовал представление докладов государствами, которые еще не являются Сторонами Протокола.

<sup>29</sup> Там же, пп. 15–16.

<sup>30</sup> ECE/MP.WAT/IC/2022/2, п. 13.

## **В. Полнота в соответствии с пересмотренными руководящими принципами и типовой формой кратких докладов**

### *Общие замечания*

47. Члены Комитета тщательно проанализировали полноту, последовательность, точность и качество кратких докладов, обратив особое внимание на такие аспекты, как предоставление информации по всем разделам пересмотренной типовой формы или наличие удовлетворительного обоснования в случае отсутствия информации; были ли содержащиеся в докладе информация и данные последовательными, соответствующими вопросу, понятными, исчерпывающими, точными и актуальными (т. е. предпочтительно датированными отчетным периодом, если контекст не оправдывает иное).

48. В итоге в большинстве стран положение дел было признано хорошим. Доклады пяти Сторон (Беларусь, Венгрия, Испания, Румыния и Швейцария) были признаны отличными и могут служить примером практики предоставления докладов. Однако в целом Комитет выявил некоторые сквозные проблемы, которые в разной степени прослеживались в нескольких докладах.

49. Что касается полноты, Комитет отметил, что некоторые разделы кратких докладов часто либо оставались незаполненными, либо заполнялись Сторонами не в полной мере. Чаще всего это касалось пятой части типовой формы докладов о ходе осуществления статей 9–14 и шестой части о приоритетных областях работы по Протоколу. В этой связи Комитет подчеркнул важность заполнения всех разделов пересмотренной типовой формы кратких докладов, по необходимости.

50. Что касается качества и точности предоставленной информации, то были сделаны следующие сквозные замечания:

а) для нескольких Сторон представленная информация о целевых показателях и сроках их достижения, установленных в соответствии со статьей 6, и соответствующем прогрессе носила очень общий характер и не касалась конкретных и измеримых целей (см. конкретные соображения в разделе ниже «Информация, касающаяся установления целевых показателей в соответствии со статьей 6 Протокола»);

б) в некоторых докладах отсутствовала точная информация, включая соответствующие ссылки, источники и документы;

в) описание прогресса в некоторых докладах не было конкретным и/или было неясно, связан ли он с достижением целевых показателей, установленных статьей 6;

г) хотя желательно, чтобы краткие доклады основывались на предыдущих циклах предоставления отчетности, информация должна обновляться, чтобы отражать последние актуальные изменения.

51. В отношении трех Сторон (Азербайджан, Бельгия, Черногория) Комитет с обеспокоенностью отметил, что полнота, точность и качество представленной информации были либо неудовлетворительными, либо едва удовлетворительными. Для одной из Сторон ключевой проблемой была неполнота, поскольку большинство вопросов типовой формы остались без ответа. Для двух других Сторон недостаточно детальная или нечеткая информация затрудняют понимание положения дел в области осуществления Протокола, в том числе в части установления целевых показателей по статье 6. Комитет отметил, что трем Сторонам было бы полезно провести консультации.

52. В качестве общего замечания Комитет признал неоднородность практики предоставления отчетности в разных Сторонах, а также проблемы, возникающие на институциональном и техническом уровнях. Кроме того, в некоторых докладах указывались возможные проблемы в плане межведомственного сотрудничества в процессе предоставления отчетности, особенно в контексте федеральных государств.

Проблема подготовки одного объединенного доклада, составленного различными территориальными единицами, была напрямую признана Комитетом в случае Бельгии. Такие проблемы также могут быть актуальны для установления целевых показателей в соответствии со статьей 6 Протокола.

*Информация, касающаяся установления целевых показателей в соответствии со статьей 6 Протокола*

53. Комитет отметил, что в рамках второй части типовой формы (установленные целевые показатели и сроки их достижения, а также оценка прогресса) Стороны представили значительный объем информации, которая различалась по качеству. Некоторые Стороны представили четкую, актуальную и полную информацию; доклады десяти Сторон (Беларусь, Венгрия, Испания, Люксембург, Нидерланды, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Украина, Швейцария) могут служить примером практики предоставления докладов в этой области.

54. Для некоторых других Сторон полнота, последовательность, качество и точность представленной информации варьировались в зависимости от целевой области. Комитет определил в качестве ключевых проблем тот факт, что ответы часто отсутствовали и/или были неполными, а также не содержали конкретной информации. Часто встречались ссылки на законы, указы и постановления, но их содержание не всегда излагалось, а информация о поставленных целевых показателях и прогрессе или проблемах с их осуществлением не была конкретной. Показатели также отсутствовали, что затрудняло оценку достигнутого прогресса. По крайней мере для четырех Сторон (Литва, Франция, Чехия, Эстония) не было четких и количественно измеримых целевых показателей с соответствующими сроками достижения, а также отсутствовал анализ исходной ситуации в соответствии с *Руководящими принципами по установлению целевых показателей, оценке прогресса и отчетности*<sup>31</sup>.

55. В целом Комитет не был полностью удовлетворен обоснованиями, представленными Сторонами, когда они не устанавливали целевые показатели в рамках Протокола. В частности, три Стороны (Босния и Герцеговина, Германия, Сербия) не предоставили удовлетворительных объяснений по пяти целевым областям, а одна Сторона (Черногория) — по десяти целевым областям.

56. По аналогии с выводами, сделанными в своих предыдущих докладах Сессии Сторон, Комитет отметил, что несколько Сторон сослались на соответствующие законы и постановления Европейского союза, касающиеся охватываемых Протоколом областей, однако во многих случаях из представленной информации было неясно, устанавливались ли дополнительные целевые показатели в рамках Протокола. Комитет подчеркнул, что даже в тех случаях, когда Протокол и законодательство Европейского союза и/или внутреннее законодательство пересекаются, важно обеспечить четкое соответствие между фактическими целевыми показателями по Протоколу и другими законами и нормативными актами.

*Информация, касающаяся системы наблюдения и реагирования для борьбы с заболеваниями, связанными с водой*

57. Большинство кратких докладов содержали удовлетворительную информацию по четвертой части типовой формы, касающейся осуществления статьи 8 Протокола. Тем не менее одна Сторона (Черногория) не предоставила никакой информации для анализа<sup>32</sup>, а другая Сторона (Бельгия) предоставила информацию только по одной из трех своих территориальных единиц, что не позволяет провести анализ на уровне страны.

<sup>31</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.10.П.Е.12.

<sup>32</sup> Черногория присоединилась к Протоколу в ноябре 2019 года и в соответствии со статьей 8.3, у нее есть три года, чтобы выполнить требования статьи 8.

58. В целом в докладах было указано, что двадцать шесть Сторон<sup>33</sup> создали комплексные системы надзора за связанными с водой заболеваниями и их раннего предупреждения. Что касается национальных или местных планов действий в чрезвычайных ситуациях для реагирования на заболевания, связанные с водой, то они имеются в двадцати одной Стороне, в трех находятся в процессе разработки, а две Стороны указали, что у них нет планов действий в чрезвычайных ситуациях. Двадцать три Стороны сообщили, что государственные органы имеют возможности для реагирования на вспышки, случаи или опасность заболеваний, связанных с водой, две Стороны отметили эту область как находящуюся в процессе разработки, а одна Сторона отметила, что у национальных органов нет такого потенциала.

59. Большинство Сторон представили полную информацию для описательных разделов четвертой части типовой формы, касающейся: ключевых элементов систем надзора за заболеваниями, связанными с водой, и укреплению систем реагирования на вспышки заболеваний, соответствующего действующего законодательства и/или нормативных актов, действий, предпринятых в стране для улучшения и/или поддержания надзора, планов действий в чрезвычайных ситуациях и информации, касающейся способности государственных органов реагировать на вспышки и случаи заболеваний, связанных с водой. Для двух Сторон (Босния и Герцеговина и Литва) предоставленная информация лишь частично соответствовала вопросу, но в целом была признана удовлетворительной.

60. Доклады семи Сторон (Беларусь, Испания, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Румыния, Швейцария) могут служить примером практики предоставления докладов в этой области.

#### *Информация, касающаяся участия общественности в рамках Протокола*

61. Что касается участия общественности в установлении целевых показателей, то в большинстве кратких докладов была представлена очень ограниченная информация, согласно которой это требование пункта 2 статьи 6 Протокола было обеспечено в рамках соответствующих связанных с окружающей средой стратегий, программ, планов и законодательства, устанавливающих целевые показатели, и/или при разработке планов управления речными бассейнами в соответствии с Рамочной директивой Европейского союза по воде<sup>34</sup>. В этой связи некоторые Стороны утверждали, что участие общественности является обязательным требованием соответствующих процессов принятия решений, что само по себе гарантирует соблюдение требований Протокола. Однако Комитет отметил, что при таком подходе к предоставлению отчетности отсутствует полная и точная информация, что затрудняет оценку выполнения требований Протокола в этой области.

62. В ограниченном числе рассмотренных кратких докладов была представлена более подробная информация об участии общественности, в том числе о том, какие заинтересованные участники были вовлечены в процесс установления целевых показателей и каковы были методы такого вовлечения. Несколько Сторон сообщили, что от общественности не было получено никаких материалов по опубликованным проектам целевых показателей, что является явным или косвенным признанием проблем, связанных с эффективным участием общественности в установлении целевых показателей.

63. Одна Сторона (Германия) сообщила, что не было предпринято никаких попыток привлечь общественность к участию, поскольку было сочтено, что такое участие будет затруднительным. Комитет отметил, что, поскольку требования Протокола, касающиеся участия общественности, не являются дискреционными, эта область требует улучшения.

---

<sup>33</sup> В случае с Бельгией ответ охватывает только Фламандский регион.

<sup>34</sup> Директива 2000/60/ЕС Европейского парламента и Совета от 23 октября 2000 года, устанавливающая рамочные положения о деятельности Сообщества в области водной политики, *Official Journal of the European Communities*, L 327 (2000), pp. 1–73.

64. Комитет отметил, что во многих кратких докладах отсутствует информация о проведенных мероприятиях по информированию общественности, в частности, о правах и полномочиях в отношении воды. В некоторых кратких докладах не была представлена информация в пятой части типовой формы, охватывающей выполнение статей 9–10, или же представленная информация касалась только образования, обучения и международного сотрудничества. Отсутствие целенаправленной деятельности по статьям 9 (пункты 1–2)) и 10 препятствовало информированию общественности о правах и полномочиях в отношении воды.

65. В случаях, когда информация была предоставлена, краткие доклады продемонстрировали, что наиболее активно деятельность по информированию общественности велась в отношении:

- качества питьевой воды и воды для купания, например, путем предоставления доступа к соответствующим данным через веб-сайты компетентных органов и компаний водоснабжения;
- прогресса в осуществлении Протокола путем создания тематических порталов (национальных узлов) по Протоколу.

66. Наконец, в большинстве кратких докладов отсутствовала информация о вовлечении неправительственных заинтересованных участников в процесс подготовки кратких докладов. Представленная по этому вопросу информация показала, что участие общественности обычно ограничивается одной экологической неправительственной организацией или одной профессиональной ассоциацией поставщиков воды или компаний водоснабжения.

*Информация, касающаяся международного сотрудничества в области водоснабжения, санитарии и здравоохранения*

67. Комитет с озабоченностью отметил, что почти треть Сторон не представили никакой информации о международном сотрудничестве в пятой части своих кратких докладов. Кроме того, представленной информации в этой части не хватает ясности, последовательности и сопоставимости, что затрудняет оценку осуществления Сторонами статей 12–14 Протокола.

68. В части международного сотрудничества большинство кратких докладов содержат информацию о подписанных двусторонних и многосторонних соглашениях и созданных комиссиях по трансграничным водам, а также совместных и скоординированных планах управления водными ресурсами. Комитет отметил, что во многих случаях Стороны упомянули деятельность, осуществляемую в соответствии с Рамочной директивой Европейского союза по воде и/или Конвенцией по трансграничным водам. Отсутствует конкретная информация о деятельности, связанной с международным сотрудничеством по предотвращению, ограничению и сокращению трансграничных последствий заболеваний, связанных с водой. Кроме того, ни в одном кратком докладе не была представлена информация о совместных и скоординированных международных действиях в отношении разработки совместно согласованных целевых показателей (статья 12 Протокола).

69. Что касается международной поддержки национальных действий (статья 14 Протокола), многие Стороны сообщили информацию по этой теме во второй части своих докладов, посвященной целевым показателям и срокам их достижения, а также оценке прогресса. Хотя это объясняет, как международная поддержка предоставляется в контексте установления целевых показателей, Комитет отметил, что это также затрудняет оценку того, осуществлялись ли проекты и деятельность по оказанию помощи в соответствии со статьей 14 Протокола.

### **С. Серьезные проблемы в области соблюдения**

70. Как отмечалось в разделе I настоящего доклада, явные и важные проблемы с соблюдением требований включают случаи, связанные с серьезными нарушениями

или несовершенствами в содержании кратких докладов с точки зрения их точности, прозрачности, последовательности и полноты<sup>35</sup>. Проблемы, которые Комитет счел достаточно серьезными для того, чтобы о них сообщалось в настоящем докладе, включали отдельные случаи и повсеместно распространенные проблемы. В последнем случае проблемы могут не быть серьезными на уровне отдельных докладов, но, учитывая их повсеместное распространение и повторяющийся характер, Комитет решил подчеркнуть их серьезность.

71. Одной из таких проблем является прослеживаемая в ряде докладов тенденция ссылаться на законы и нормативные акты (например, Европейского союза или внутреннего законодательства), а не на целевые показатели. Пункт 2 статьи 6 Протокола предписывает устанавливать целевые показатели в определенных областях. Для соблюдения статьи 6 недостаточно ссылаться на законы и нормативные акты, касающиеся этих областей. Эти законы и нормативные акты могут устанавливать или не устанавливать конкретные целевые показатели. Если они их не устанавливают, то ссылка на них не заменит требуемого Протоколом объяснения того, почему та или иная целевая область не является актуальной. Если в упомянутых законах и нормативных актах установлены целевые показатели, это должно быть указано конкретно, со всей соответствующей информацией.

72. Кроме того, в нескольких докладах не указаны сроки (исходное положение и целевая дата достижения) для одной, некоторых или всех целей. Это, опять же, достаточно распространенное явление, чтобы Комитет счел его серьезным недостатком.

73. Кроме того, в некоторых докладах оставались незаполненными целые разделы типовой формы отчетности; степень неполноты, которая равносильна серьезной проблеме в области соблюдения требований.

74. Наконец, когда целевые показатели с четкими сроками достижения устанавливаются в рамках применимого законодательства Европейского союза, все равно необходимо сообщать об их соответствии областям установления целевых показателей, указанных в пункте 2 статьи 6 Протокола. В качестве дополнительного руководства по взаимодействию между законодательством Европейского союза, применимыми в областях действия Протокола, и обязательствами, вытекающими из Протокола, Комитет сослался на свою пояснительную записку «Положения Протокола по проблемам воды и здоровья и их связь с законодательством Европейского союза, регулирующим вопросы воды и здоровья», а также ее резюме.

#### **IV. Общие вопросы, вытекающие из докладов**

75. При анализе кратких докладов Комитет также выявил различные общие проблемы, обсуждаемые Сторонами, и сделал следующие замечания по перечисленным ниже темам.

##### *Водоснабжение, санитария и гигиена в контексте пандемии коронавирусной инфекции COVID-19*

76. Комитет с удовлетворением отметил, что несколько Сторон сообщили о своем опыте, связанном с коронавирусной инфекцией COVID-19. Четкая и подробная информация по этому вопросу представлена в кратких докладах Беларуси, Испании, Литвы и Норвегии. Одним из примечательных событий является использование надзора за сточными водами и их проверки в качестве инструмента для оценки эпидемиологической ситуации в контексте пандемии, о чем напрямую говорится в докладе Швейцарии.

---

<sup>35</sup> ЕСЕ/МР.ВН/13/Add.2–EUPCR/1611921/2.1/2016/МОР-4/06/Add.2, решение IV/3, п. 2.

*Измерения, связанные с изменением климата*

77. Комитет отметил, что усиление воздействия изменения климата и вызовы, которые оно создает в регулируемых Протоколом областях, были упомянуты несколькими Сторонами в своих докладах. В частности, Комитет принял к сведению степень детальной проработки информации, представленной в докладе Швейцарии, в котором говорится об изменении климата как о будущем вызове для управления водными ресурсами, в том числе в связи с нехваткой воды.

*Основанные на оценке рисков подходы к снабжению питьевой водой и санитарии*

78. В этой области ряд Сторон Протокола, которые также являются государствами-членами Европейского союза, сослались на Директиву Европейского союза по питьевой воде (с исправлениями)<sup>36</sup>, требующую от них внедрения основанных на оценке рисков подходов к январю 2023 года (упоминается как срок достижения). В Директиве (с исправлениями) используется не термин Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) «планирование мер по обеспечению безопасности водоснабжения», а более абстрактный и широкий термин «основанный на оценке рисков подход». Таким образом, не совсем ясно, в какой степени доклады, в которых говорится о внедрении планирования мер по обеспечению безопасности водоснабжения путем осуществления Директивы Европейского союза по питьевой воде, на самом деле означают развитие планирования мер по обеспечению безопасности водоснабжения в конкретном месте.

79. В некоторых докладах была представлена конкретная информация. Например, Бельгия напрямую указала на проблему разработки планов в области обеспечения безопасности водоснабжения в регионах, где их еще нет. Кроме того, Босния и Герцеговина, а также Эстония четко сообщили, что основанные на оценке рисков подходы пока еще внедрены умеренно и являются целью на будущее; для Эстонии – в контексте осуществления Директивы Европейского союза по питьевой воде. Другие страны больше продвинулись в применении и осуществлении основанных на оценке рисков подходов. В Нидерландах, например, основанные на оценке рисков подходы являются обязательными уже много лет, а Венгрия является лидером в принятии законодательного обязательства по планированию мер по обеспечению безопасности водоснабжения, в том числе для малых источников, предоставлении методических материалов для заинтересованных сторон и применении планов в области обеспечения безопасности водоснабжения для внутренних систем распределения.

80. В области основанных на оценке рисков подходов к санитарии Комитет отметил, что ни в одном из докладов не упоминается подход ВОЗ к разработке «планов по обеспечению санитарной безопасности». Комитет не считал это удивительным, ведь расширение концепции ВОЗ о «планировании мер по обеспечению безопасности водоснабжения» за пределы снабжения питьевой водой, т. е. включение в понятие воды, используемой в рекреационных целях и санитарии, произошло совсем недавно. Вместе с тем Комитет указал, что разработка планов обеспечения санитарной безопасности была бы подходящей задачей для целевой области по применению признанных передовых методов управления в сфере санитарии.

81. В целом Комитет призвал Стороны рассмотреть при установлении своих целевых показателей в соответствии со статьей 6 Протокола применение международно признанных концепций безопасного управления услугами водоснабжения и санитарии, таких как рекомендованные ВОЗ планы по обеспечению безопасности водоснабжения, планы по обеспечению санитарной безопасности и планирование мер по обеспечению безопасности вод, используемых в рекреационных целях.

<sup>36</sup> Директива (ЕС) 2020/2184 Европейского парламента и Совета от 16 декабря 2020 года о качестве воды, предназначенной для питьевого потребления (с исправлениями), *Official Journal of the European Union*, L 435 (2020), pp. 1–62.

### *Легионеллы и бытовые установки*

82. Рост микроорганизмов, которые могут проявлять себя как патогенные, в бытовых установках (особенно легионелл, а также, например, псевдомонад) является все более признанным и выраженным риском для здоровья человека, чему способствует увеличение числа более сложных бытовых установок, которые зачастую используются редко (например, форсунки в ваннах или душевые кабины в ванных комнатах, используемые лишь время от времени). Легионеллез — это одно из немногих заболеваний, передающихся через воду, при котором причиной смертности обычно являются бытовые установки. Еще одной проблемой, связанной с установками, обеспечивающими водоснабжение для потребления человеком, является растущее разнообразие материалов, используемых при их строительстве, включая многие виды пластмасс. До настоящего времени внимание регуляторов было сосредоточено в основном на выщелачивании металлов из труб, однако Директива Европейского союза по питьевой воде (с исправлениями) требует внедрения гармонизированной системы сертификации безопасности материалов, которые будут продаваться для этих целей, в масштабах всего Европейского союза.

83. Согласно Протоколу, установление целевых показателей и предоставление отчетности по бытовым установкам, как правило, не очень распространены, предположительно потому, что целевые области Протокола явно не требуют этого. Однако некоторые Стороны достаточно подробно отчитываются о своей деятельности по контролю роста легионелл в бытовых распределительных системах в сочетании с требованиями по оценке рисков для этих систем; среди примеров — Бельгия, Венгрия и Нидерланды, как правило, с акцентом на приоритетные жилые помещения (в которых проживают особо уязвимые группы населения). Они также включают оценку рисков выщелачивания свинца и других металлов, а также разработку методических материалов для конкретных заинтересованных сторон. Венгрия сообщает о проведении широкомасштабного исследования на предмет попадания металлов, выщелачиваемых из бытовых установок, в питьевую воду.

### *Микрозагрязнители*

84. Комитет напомнил, что термин «микрозагрязнитель» относится к органическим веществам, встречающимся в воде в концентрациях несколько нанogramм или микрограмм на литр, которые могут влиять на основные биохимические процессы в природе. Даже при очень низких концентрациях микрозагрязнители могут быть вредны для водных организмов, рыб, животных и людей. Использование такой воды в рекреационных целях или даже в качестве сырой воды для производства питьевой воды может быть проблемой. К микрозагрязнителям относятся многие синтетические вещества, такие как активные фармацевтические ингредиенты, соединения с биоцидными свойствами, пищевые добавки, ингредиенты косметики или моющих средств, а также вещества естественного происхождения, например гормоны. Микрозагрязнители попадают в воду в результате стока с суши и отвода сточных вод от промышленных предприятий и населенных пунктов.

85. Микрозагрязнители в ограниченной степени непосредственно затрагиваются в национальных кратких докладах. Некоторые Стороны (например, Швейцария) сообщают, что они проводят регулярный мониторинг микрозагрязнителей в поверхностных и подземных водах, и что это, например, связано с контролем за использованием пестицидов. Имеются также доклады (например, Швейцарии) о внедрении более комплексного анализа большого числа пестицидов, остатков лекарственных препаратов, искусственных подсластителей и различных промышленных химикатов.

86. Комитет высоко оценил эти примеры, рекомендовав Сторонам при установлении новых целевых показателей в рамках Протокола рассмотреть возможность установления целевых показателей для отдельных микрозагрязнителей на основе анализа ситуации. Такой анализ также был бы полезен для создания «списка для наблюдения», как того требует Директива Европейского союза по питьевой воде (с исправлениями). Комитет также призвал Стороны рассмотреть вопрос об удалении



микрозагрязнителей из сточных вод в контексте установленных целевых показателей и/или принятых мер в области очистки сточных вод.

*Водоснабжение и санитария в малых населенных пунктах и сельской местности*

87. Вызовы, с которыми сталкиваются маломасштабные системы питьевого водоснабжения и санитарии, включая управленческие, эксплуатационные, технические и кадровые вызовы, являются общепризнанной проблемой во всем общеевропейском регионе. Такие системы распространены в сельской местности, небольших городах и пригородных зонах, где они часто являются наиболее подходящим вариантом по экономическим, техническим или гигиеническим причинам. Маломасштабные источники обычно определяются на основе таких критериев, как число обслуживаемого населения, объем подаваемой воды или очищаемых сточных вод, наличие водопровода, а также тип используемой технологии.

88. В рамках пятого цикла предоставления отчетности не менее половины Сторон сообщили об установленных целевых показателях и/или осуществленных действиях по улучшению доступа к водоснабжению и санитарии в сельских районах. Большинство стран сосредоточились на улучшении доступа к централизованным системам водоснабжения и канализации в сельской местности и для малых населенных пунктов, в то время как некоторые страны сообщили о децентрализованных, индивидуальных, нетрадиционных решениях для малых населенных пунктов в сельской местности и пригородных районах, где централизованные решения неприменимы и/или недоступны по цене. Некоторые государства-члены Европейского союза (Венгрия, Германия, Румыния, Финляндия, Хорватия, Чехия) сообщили о целевых показателях по улучшению доступа к водоснабжению и/или санитарии в населенных пунктах с населением менее 2000 человек, принимая во внимание требования Рамочной директивы Европейского союза по воде в отношении обеспечения адекватной очистки сточных вод и их безопасного удаления во всех населенных пунктах и новые обязательства по улучшению доступа к питьевой воде, содержащиеся в Директиве Европейского союза по питьевой воде (с испражнениями).

89. Стороны в целом сообщили о различных подходах к достижению целевых показателей, технических вариантах и проблемах, связанных с реализацией, включая следующие примеры:

- Румыния сообщила о следующих проблемах в области улучшения доступа в малых населенных пунктах: огромные потребности в водной инфраструктуре, ограниченные возможности поддержки обслуживания и эксплуатации малых систем водоснабжения и канализации, отсутствие обученных операторов, особенности местоположения, геоморфологические и климатические условия, необходимость индивидуальных решений (мини-очистные сооружения, естественная очистка в отстойниках, другие нетрадиционные методы);
- в Венгрии в связи с особенностями малых населенных пунктов необходимо оценить экономическую эффективность традиционной очистки сточных вод;
- Финляндия объяснила, что нецелесообразно обслуживать постоянно рассредоточенное население водопроводными сетями, если грунтовые воды хорошего качества широко доступны, а водоснабжение может быть лучше всего гарантировано индивидуальными скважинами на своих участках. В соответствии с национальным законодательством органы здравоохранения должны обеспечить предоставление домохозяйствам, не подключенным к водопроводным сетям поставщика питьевой воды, надлежащей информации о качестве местной питьевой воды, любых потенциальных связанных с ней опасностях для здоровья и способах устранения таких опасностей;
- в Латвии недостаточные данные о состоянии очень малых систем водоснабжения и довольно большое число мелких поставщиков услуг водоснабжения и канализации представляли собой проблему для модернизации руководства и управления сектором;

- Испания сообщила, что внедрение систем на местах для небольших населенных пунктов в изолированных районах может быть экономически и экологически устойчивым, но его необходимо контролировать;
- Азербайджан упомянул о трудностях, связанных с реализацией инновационных планов очистки сточных вод в сельских, горных, труднодоступных, малонаселенных районах и охраняемых экологических зонах.

#### *Финансирование*

90. Меры, связанные с финансированием, играют ключевую роль в достижении национальных целей в областях, охватываемых Протоколом. Поэтому вопросы финансирования обсуждаются рядом Сторон при представлении докладов по целевым показателям, установленным в рамках Протокола, и оценке соответствующего прогресса (вторая часть типовой формы).

91. Несколько стран сообщили о крупных инвестициях в водоснабжение и водоотведение, указав предполагаемые расходы на эти цели и способы их финансирования. Общими источниками финансирования были фонды Европейского союза, муниципальные фонды, средства компаний водоснабжения и кредиты. Некоторые страны (например, Азербайджан) сообщили о реализации проектов канализационной инфраструктуры при поддержке международных финансовых институтов, в частности Саудовского фонда развития, Исламского фонда развития и Японского агентства международного сотрудничества.

92. Также были приведены следующие примеры инвестиционных планов:

- государственные средства на развитие технологий: 500 000 евро в год в течение пяти лет; программа, направленная на стимулирование как разработки, так и испытания новых технологий в области водоснабжения и водоотведения (Норвегия);
- многолетняя инвестиционная программа на период до 2030 года, используемая, в частности, для обеспечения более широкого доступа к водоснабжению, мер по снижению рисков и уменьшению утечек из трубопроводов (Хорватия);
- План инвестиций в водоснабжение на 2021–2027 годы, содержащий информацию о технически обоснованных инвестициях, необходимых для улучшения и восстановления существующей инфраструктуры водоснабжения по всей стране и для каждой агломерации (эквивалент численности населения меньше 2000 человек) (Венгрия);
- программа управления на каждый календарный год. Строительство, реконструкция и разработка технической документации для объектов водоснабжения для питьевого водоснабжения и канализации, удовлетворение гигиенических нужд, станции очистки питьевой воды, основные трубопроводы и резервуары с соответствующими устройствами финансируются министерствами и директоратами.

93. Несмотря на это, Комитет отметил, что информация, касающаяся финансирования отдельных мер, принятых на национальном и/или местном уровне, часто отсутствует. В этой связи он подчеркнул, что соответствующие директивные документы и стратегии, упомянутые в докладах, должны включать либо план финансирования, либо информацию о финансировании, необходимом для их реализации.

94. Наиболее значительными проблемами, о которых сообщают страны применительно к водоснабжению и санитарии, являются недостаток финансирования для новых инвестиций в системы канализации и питьевого водоснабжения, мероприятия по наращиванию потенциала, обновление трубопроводных сетей и обеспечение надлежащей очистки воды. Финансовые возможности местных властей и граждан не всегда достаточны для увеличения инвестиций в централизованное водоснабжение и канализацию.

95. Кроме того, в области ценовой доступности несколько стран упомянули об опасениях по поводу того, какую сумму можно взимать с абонентов, и о том, что принцип «самокупаемости» может быть поставлен под сомнение.

96. Комитет отметил, что маломасштабные системы, в том числе в сельской местности, сталкиваются с особыми проблемами в отношении финансирования, в том числе потому, что они не могут воспользоваться эффектом масштаба и сталкиваются с высокими постоянными расходами в виде административных и технических косвенных затрат. В нескольких докладах указывались потенциальные проблемы в этой области, но экономические условия не были описаны подробно, даже несмотря на то, что некоторые Стороны поставили цели и реализовали меры в отношении малых систем. Поэтому Комитет счел полезным напомнить, что секретариат разработал и предоставил специальный ресурс по этому вопросу — публикацию «Оценка затрат и финансирование малых систем водоснабжения и санитарии»<sup>37</sup>.

*Водоснабжение, санитария и гигиена в школах и медицинских учреждениях*

97. Комитет подчеркнул, что доступ к водоснабжению, санитарии и гигиене (ВССГ) в школах является основным условием для хорошего состояния здоровья и обучения. Согласно Совместной программе мониторинга ВОЗ/Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), считается, что школа предоставляет «базовые» услуги питьевого водоснабжения, если в школе есть питьевая вода из улучшенного источника (улучшенные источники питьевой воды — это те источники, из которых может поступать безопасная вода благодаря их конструкции и устройству). Школы с улучшенными санитарными системами, которые предназначены для одного пола и пригодны для использования, классифицируются как предоставляющие «базовые» услуги. Термин «пригодные для использования» относится к туалетам или уборным, которые доступны для учащихся (двери не заперты или ключ всегда доступен), исправны (унитаз не сломан, отверстие туалета не забито и имеется вода для смыва/туалет со смывным бачком) и обеспечивают уединение (есть закрывающиеся двери, запирающиеся изнутри, и нет больших щелей в конструкции)<sup>38</sup>.

98. Несколько Сторон (Азербайджан, Беларусь, Испания, Республика Молдова, Сербия) сообщили о целевых показателях по улучшению доступа к ВССГ в школах и дошкольных учреждениях, установленных в целевых областях по доступу к водоснабжению и санитарии. Стороны также сообщили о действиях по обеспечению ВССГ в учреждениях здравоохранения, в том числе в контексте пандемии. Особое внимание было уделено гигиене рук и экологическим способам очистки как мерам по ограничению контакта с инфекцией в учреждениях здравоохранения и школах. Основные действия по их реализации включали: распространение объединенных сообщений о здоровье и гигиене для профилактики коронавирусной инфекции COVID-19; предоставление мыла и чистой воды в пунктах для гигиены рук или средств на спиртовой основе на входах/выходах, в туалетных зонах и столовых; проведение более частых уборок; и обеспечение достаточного числа персонала и обновленных протоколов/контрольных перечней для регулярной уборки пространства, включая туалеты, а также для очистки и дезинфекции поверхностей, которые часто трогают.

99. Некоторые Стороны отметили необходимость проведения работы по установлению целевых показателей по ВССГ в школах (Беларусь) или учреждениях здравоохранения (Венгрия). Первым шагом в этом направлении будет проведение исследования и сбор данных на основе мониторинга выполнения существующих правил (стандартов и норм) в области обеспечения безопасных услуг ВССГ в таких учреждениях.

<sup>37</sup> Копенгаген, Европейское региональное бюро ВОЗ, 2020 год.

<sup>38</sup> Совместная программа мониторинга ВОЗ/Детского фонда Организации Объединенных Наций, «Школы», URL: <https://washdata.org/monitoring/schools>.

100. Комитет счел полезным напомнить, что в рамках Протокола было разработано несколько основанных на фактических данных рекомендаций и инструментов в области предоставления услуг ВССГ в специализированных учреждениях<sup>39</sup>.

#### *Уязвимые группы и неравенство*

101. В области защиты уязвимых и маргинализированных групп, которая имеет ключевое значение в рамках Протокола, Комитет высоко оценил, в частности, доклад Испании. Сторона представила меры защиты лиц, находящихся в уязвимом положении, которые изложены в совокупности в утвержденной правительством программе «Социальный щит», включая запрет на отключение услуг водоснабжения из-за неспособности оплатить счета, и охватывают весь период с момента объявления чрезвычайного положения в связи с пандемией коронавирусной инфекции COVID-19 в марте 2020 года до его окончания 9 мая 2021 года, а также его продление до февраля 2022 года.

#### *Международное сотрудничество в рамках Протокола*

102. Что касается международного сотрудничества, Комитет с удовлетворением отметил некоторые позитивные изменения, включая: инициативу Норвегии по созданию Северо-Балтийской сети по водоснабжению и санитарии; обмен опытом между Республикой Молдова и Румынией в период 2019–2021 годов; и соглашение от 9 апреля 2019 года между Люксембургом и Валлонским регионом Бельгии, предусматривающее совместные проекты в области общих очистных сооружений, трансграничных охраняемых зон и обмена информацией.

103. В то же время Комитет выразил большую озабоченность по поводу риска, на который обратила внимание Литва, в связи со строительством Беларусью Островецкой атомной электростанции на границе с Литвой, которая в случае аварии может загрязнить большинство источников питьевой воды Литвы.

#### *Участие общественности в рамках Протокола*

104. Что касается участия общественности, Комитет указал, что в некоторых докладах, например, в докладе Германии, отмечаются значительные проблемы с привлечением общественности к процессу установления целевых показателей. Передовой опыт в этой области был упомянут в докладах Германии, Норвегии и Республики Молдова в отношении программ обучения; в частности, упоминается регулярное обучение сотрудников местных органов здравоохранения Федеральным министерством окружающей среды, охраны природы, ядерной безопасности и защиты потребителей Германии, модернизация системы быстрого оповещения о вспышках болезней «Весув» в Норвегии для улучшения обмена информацией между различными субъектами, участвующими в исследовании вспышек, и план Республики Молдова по подготовке экспертов по ключевым операторским специальностям.

## **V. Выводы и рекомендации**

105. Общие выводы и рекомендации Комитета отражены в настоящем докладе и, в той степени, в какой Комитет счел это целесообразным, включены в проект решения по общим вопросам соблюдения (см. приложение к настоящему документу).

106. Комитет с удовлетворением отметил, что все Стороны Протокола представили свои краткие доклады в рамках пятого цикла предоставления отчетности в соответствии с пересмотренными руководящими принципами и типовой формой кратких докладов и что страны, не являющиеся Сторонами Протокола, также в целом

---

<sup>39</sup> Обзор разработанных в этой области инструментов представлен в издании Организации Объединенных Наций (ЕСЕ/МР.ВН/21) «Протокол по проблемам воды и здоровья: стимулирование действий в области водоснабжения, санитарии, гигиены и охраны здоровья».

пользовались этой формой, хотя и в разной степени. Поэтому пересмотренная форма продолжает служить эффективной основой для подготовки отчетности.

107. В отношении Украины Комитет отметил, что, хотя краткий доклад был получен с задержкой, ситуация в этой стране такова, что задержка с представлением доклада оправдана. Комитет выразил глубокую озабоченность последствиями военного конфликта между Российской Федерацией и Украиной для ситуации с водой и здоровьем на территории Украины.

108. Вопросы отчетности и общие вопросы, возникающие при рассмотрении кратких докладов в рамках пятого цикла предоставления отчетности, отражены в проекте решения по общим вопросам соблюдения (см. приложение к настоящему докладу).

109. Что касается процесса консультаций с Российской Федерацией, Комитет пришел к выводу, что этот опыт был позитивным и продуктивным. В этой связи он рекомендовал Совещанию Сторон одобрить итоги процесса консультаций.

110. Комитет также рекомендовал Совещанию Сторон поощрять Стороны, сталкивающиеся с трудностями в осуществлении Протокола, участвовать в дискуссиях с Комитетом и при необходимости обращаться за поддержкой к Комитету, используя возможности, открываемые процессом консультаций.

111. С учетом того, что процесс консультаций является время- и ресурсоемким, Комитет вновь призвал Совещание Сторон предоставить Комитету достаточные ресурсы для проведения процесса консультаций на подробной и всеобъемлющей основе.

112. Комитет рекомендовал Совещанию Сторон принять прилагаемый проект решения по общим вопросам соблюдения.

## Приложение

### Проект решения по общим вопросам соблюдения

*Совещание Сторон,*

*принимая во внимание* свое решение I/2 о рассмотрении соблюдения<sup>1</sup>,

*с удовлетворением принимая к сведению* доклад Комитета по вопросам соблюдения на шестой сессии Совещания Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья<sup>2</sup>,

#### Процесс консультаций

1. *с удовлетворением отмечает* процесс консультаций, проведенный Комитетом по вопросам соблюдения с Российской Федерацией, и одобряет результаты этого процесса;
2. *предлагает* Сторонам, сталкивающимся с трудностями в осуществлении Протокола по проблемам воды и здоровья, участвовать в дискуссиях с Комитетом и при необходимости обращаться за поддержкой к Комитету, используя возможности, открываемые процессом консультаций;
3. *призывает* Стороны предоставить Комитету достаточные ресурсы для проведения процесса консультаций на своевременной и всеобъемлющей основе;

#### Общие вопросы соблюдения

4. *напоминает*, что некоторые Стороны, не установившие и не опубликовавшие национальные и/или местные целевые показатели и сроки их достижения, не соблюдают пункты 2–5 статьи 6 Протокола по проблемам воды и здоровья;
5. *также напоминает*, что в соответствии с пунктом 7 с) решения IV/2 по общим вопросам соблюдения<sup>3</sup> целевые показатели должны быть доведены до сведения совместного секретариата для более широкого распространения;
6. *приветствует* информацию о целевых показателях и процессе установления целевых показателей, представленную Сторонами в ответ на письма, направленные секретариатом по просьбе Комитета по вопросам соблюдения;
7. *настоятельно призывает* Стороны, которые еще не завершили процесс установления целевых показателей в рамках Протокола, ускорить и завершить этот процесс, используя существующие руководящие материалы, в частности *Руководящие принципы по установлению целевых показателей, оценке прогресса и отчетности*<sup>4</sup> и *Сборник примеров надлежащей практики и извлеченных уроков в области установления целевых показателей и отчетности в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья*<sup>5</sup>;
8. *рекомендует* каждой Стороне создать надежный механизм координации между органами, ответственными за водохозяйственную деятельность, здравоохранение, окружающую среду, и другими соответствующими органами в качестве ключевого предварительного условия для эффективного осуществления Протокола, а также обеспечить задействование таких национальных координационных механизмов в подготовке кратких докладов;

---

<sup>1</sup> ECE/MP.WH/2/Add.3–EUR/06/5069385/1/Add.3.

<sup>2</sup> ECE/MP.WH/2022/6–EUCHP/2219533/3.1/2022/MOP-6/12.

<sup>3</sup> ECE/MP.WH/13/Add.2–EUPCR/1611921/2.1/2016/MOP-4/06/Add.2.

<sup>4</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.10.П.Е.12.

<sup>5</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.16.П.Е.20.

9. *подчеркивает* в связи с целевыми показателями, что:
- a) целевые показатели должны быть четко сформулированы и измеримыми, с тем чтобы Стороны могли контролировать достигнутый прогресс;
  - b) Сторонам следует четко указывать, какие целевые показатели были установлены согласно Протоколу;
  - c) по достижении какого-либо целевого показателя Сторонам следует рассматривать вопрос о целесообразности установления нового целевого показателя или поддержания уровня защиты, и сообщать соответствующую информацию в своих кратких докладах;
10. *предлагает* Сторонам при установлении целевых показателей в соответствии со статьей 6 Протокола учитывать международно признанную передовую практику безопасного управления водоснабжением и санитарией, такую как рекомендованные Всемирной организацией здравоохранения планы по обеспечению безопасности водоснабжения и планы по обеспечению санитарной безопасности, а также актуальные технические вопросы, включая удаление микрзагрязнителей;
11. *настоятельно призывает* Стороны соблюдать положения, касающиеся участия общественности в процессе установления целевых показателей и сроков их достижения и в общем осуществлении Протокола, в том числе путем выполнения рекомендаций Руководства по участию общественности в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья и Руководящих принципов по установлению целевых показателей, оценке прогресса и отчетности;
12. *выражает глубокую озабоченность* последствиями военного конфликта между Российской Федерацией и Украиной для ситуации с водой и здоровьем на территории Украины;

#### **Повышение уровня осведомленности и сотрудничество с органами по правам человека**

13. *с удовлетворением отмечает* деятельность Комитета по вопросам соблюдения, направленную на повышение уровня осведомленности о процедуре соблюдения, включая подготовку резюме пояснительной записки под названием «Положения Протокола по проблемам воды и здоровья и их связь с законодательством Европейского союза, регулирующим вопросы воды и здоровья»<sup>6</sup>, одобренной Совещанием Сторон в решении V/1 по общим вопросам соблюдения<sup>7</sup>;
14. *предлагает* Комитету по вопросам соблюдения изучить дополнительные возможности для популяризации своей работы;

#### **Представление отчетности в рамках Протокола в соответствии со статьей 7**

15. *с удовлетворением отмечает*, что все двадцать семь Сторон Протокола представили свои национальные краткие доклады в рамках пятого цикла представления отчетности;
16. *выражает признательность* другим странам, которые представили краткие доклады на добровольной основе, и приветствует участие стран, которые еще не являются Сторонами Протокола, в будущих циклах представления отчетности;
17. *обращает особое внимание* на важность своевременности представления отчетности в соответствии с пунктом 7 решения II/1 по общим вопросам соблюдения<sup>8</sup> и подтверждает, что непредставление кратких докладов в указанные сроки, т. е. за 210 дней до начала следующей сессии Совещания Сторон, не соответствует требованиям Протокола;

<sup>6</sup> ECE/MP.WH/2019/5/Add.1–EUPCR/1814149/1.2/2019/MOP-5/11/Add.1.

<sup>7</sup> ECE/MP.WH/19/Add.2–EUPCR/1814149/1.2/2019/MOP-5/06/Add.2.

<sup>8</sup> ECE/MP.WH/4/Add.2–EUDHP1003944/4.2/1/Add.2.

18. *подтверждает* важность использования пересмотренных руководящих принципов и типовой формы<sup>9</sup> кратких докладов в соответствии со статьей 7 Протокола, в том числе заполнения всех разделов типовой формы;
19. *подчеркивает* в связи с представлением отчетности, что:
- a) информация, содержащаяся в кратких докладах, должна быть полной, последовательной, точной и качественной;
  - b) если Стороны решают не предоставлять информацию, они должны указать соответствующие причины;
  - c) при описании действий, предпринятых согласно соответствующим разделам типовой формы для кратких докладов, Сторонам следует сообразно обстоятельствам ссылаться на самые актуальные и последние изменения;
20. *настоятельно призывает* Стороны представлять в своих кратких докладах конкретную и качественную информацию о целевых показателях, установленных в соответствии со статьей 6 Протокола, в том числе об исходной ситуации, прогрессе в выполнении целевого показателя и сроках его достижения;
21. *признает*, что Стороны, являющиеся государствами — членами Европейского союза, при представлении отчетности об осуществлении Протокола могут ссылаться на законодательство Европейского союза, но при этом должны четко пояснять взаимосвязь между соблюдением своих обязательств по Протоколу и законодательством Европейского союза и/или внутренним правом, в которое транспонировано такое законодательство;
22. *просит* Стороны представить полную информацию по всем соответствующим положениям Протокола, включая статьи 9–14, с тем чтобы обеспечить возможность оценки общего осуществления Протокола в будущих циклах предоставления отчетности;
23. *также просит* Стороны вовлекать все соответствующие заинтересованные стороны, в частности общественность и гражданское общество, в процесс подготовки отчетности в соответствии с *Руководящими принципами по установлению целевых показателей, оценке прогресса и отчетности, принятыми Советом Сторон*.
- 

<sup>9</sup> ECE/MP.WH/13/Add.2–EUPCR/1611921/2.1/2016/MOP-4/06/Add.2, решение IV/1, приложения I–II.